みやき町デジタル広報

(カタログポケット)

ご利用ガイド

「音声読み上げ」と「多言語翻訳」



情報未来課

1. デジタル広報の「読み上げ」「多言語翻訳」を利用するために

【説明】「読み上げ」＋「多言語翻訳」は、「カタログポケット」を活用したサービスです。

【説明】利用するには、まず、二次元コードを読み込みます。



カタログポケットチラシ



カタログポケットチラシ（英語バージョン）

【説明】初めての方は、「カタログポケット」の Web 版が表示されます。



（「カタログポケット」Web 版画面）

【説明】「アプリで開く」を押し、「カタログポケット」アプリをインストールしてください。
既にインストール済の方は、アプリから起動します。
※ブラウザでの利用も可能です。ただし、ブラウザのバージョンや種類によっては正常に動作しない場合があります。このためアプリでの利用を推奨します。

〈アプリのインストール方法〉

【説明】インストールするには「カタログポケット」アプリをダウンロード。

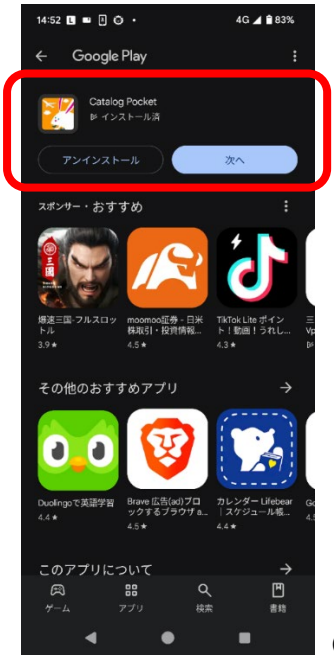


（画面は Android）

○Android OS は Google Play から

○iPhone OS は App Store から

【説明】「次へ」を押し、進める。



（画面は Android）

【説明】インストールを完了する。

【説明】アプリを開くと初回は利用規約画面が開くので、右にスライドする。



【説明】「スタート」ボタンを押す。



【説明】通知の送信を「許可する」または「許可しない」を選択する。



※通知を「許可する」を選択し、マイコンテンツへ追加すると、みやき町が新たな情報を配信した際にお知らせ通知（プッシュ通知）を受け取れます。
●追加方法は本ガイド 3.「マイコンテンツ」への追加方法（P.29）をご覧ください。

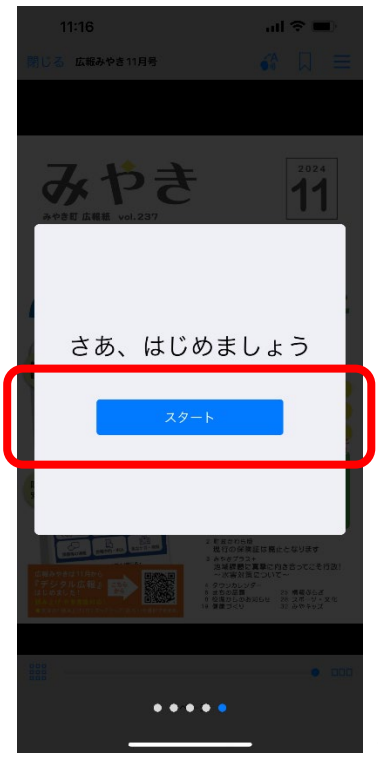
【説明】これで「カタログポケット」が利用できます。

（機種によっては、画面が異なる場合があります）

【説明】「カタログポケット」アプリをインストールされている方は、案内画面が表示されるので、「次へ」を数回押して「スタート」画面を表示し、「スタート」を押してください。（機種によっては、この画面にならない場合があります）



（案内画面）



（「スタート」画面）

2. 「読み上げ」「多言語翻訳」の操作

【説明】アプリが起動します。

画面に他の冊子が出ている場合は「広報みやき」で検索してください。

二次元コードを読み込んだ場合、検索した場合は下記画面が表示されます。



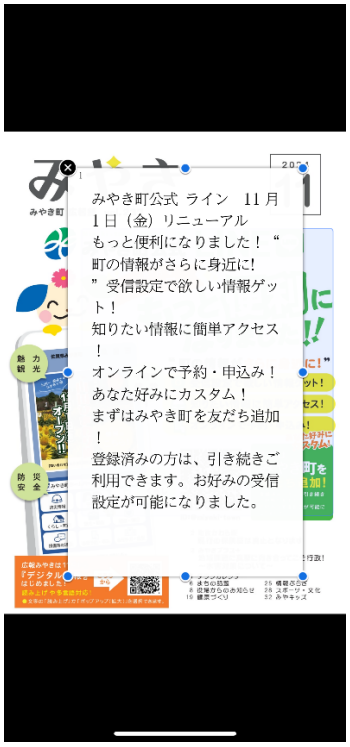
※この画面から、見たい「月」の「広報みやき」を選ぶことができます。

【説明】ここでは「広報みやき」11 月号が表示されています。
スライドすることで次ページに移動することができます。
また、反対にスライドすることで前ページに移動することができます。



（広報みやき 11 月号　タイトル画面）

【説明】文字の部分を押すと文字が拡大表示されます。初期設定は拡大表示になっています。



（拡大表示画面）

【説明】「読み上げ」に切り替えるには、黒い部分をタップして、メニューを表示します。



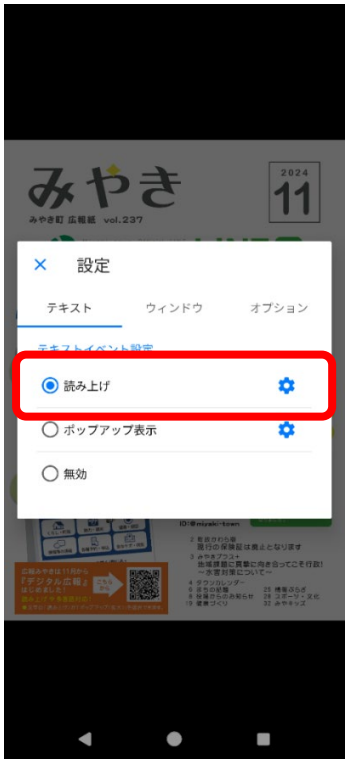
（広報みやき 11 月号　タイトル画面）

【説明】上部にメニューが表示されます。3 つのアイコンのうち、左側を押してください。



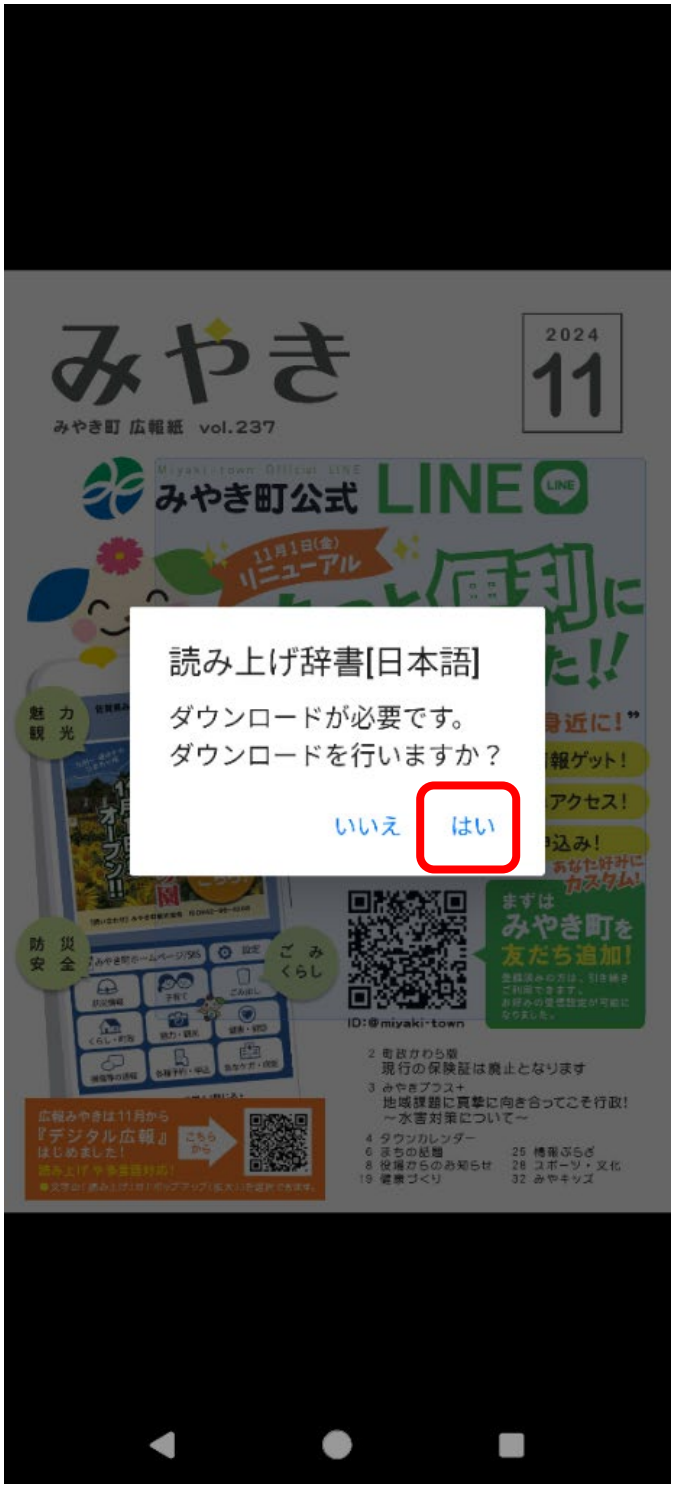
（上部にメニューが表示された画面）

【説明】設定画面が表示されますので、「読み上げ」に切り替えて、設定を閉じます。



（設定画面）

【説明】状況によっては「読み上げ辞書」を促されますので、その時は「はい」を押して、
ダウンロードしてください。



（読み上げ辞書ダウンロード画面）

【説明】ダウンロードが完了すると「カタログポケット」のタイトル画面が表示されます。
ここでは広報みやき 11 月号が表示されています。



（「カタログポケット」のタイトル画面）

【説明】この画面で、日本語で読み上げる場合は「日本語で読む」を押してください。

【説明】「ポップアップ」同様、文字の部分を押すと、文字を日本語で読み上げます。
　　押してみます。

～音声が流れる～



（読み上げ画面）

【説明】戻る場合は「閉じる」を押してください。

【説明】「カタログポケット」のタイトル画面に戻りました。



（「カタログポケット」のタイトル画面）

【説明】この画面では、多言語にも対応しています。
対応する言語は 10 言語。
日本語をはじめ、英語、韓国語、中国語 2 言語、タイ語、ポルトガル語、スペイン語、インドネシア語、ベトナム語です。
また、10 言語すべて「ポップアップ」、「読み上げ」に設定可能です。

【説明】他の言語で読み上げる場合は、「対応言語」の読み上げたい言語を選び、「読む」を押してください。

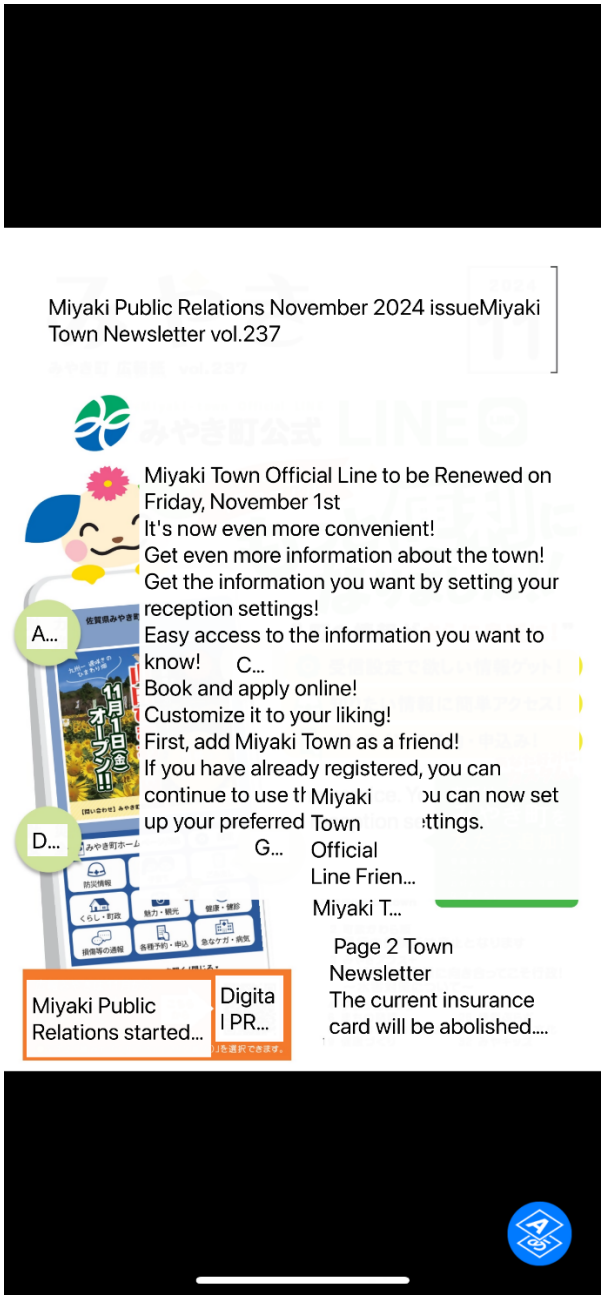
【説明】では、英語を選択してみます。
「対応言語」内の「英語」がオレンジ色になり、また、ボタンも「英語で読む」に切り替わりました。
それでは、「英語で読む」ボタンを押してみます。



（「対応言語」英語にした画面）

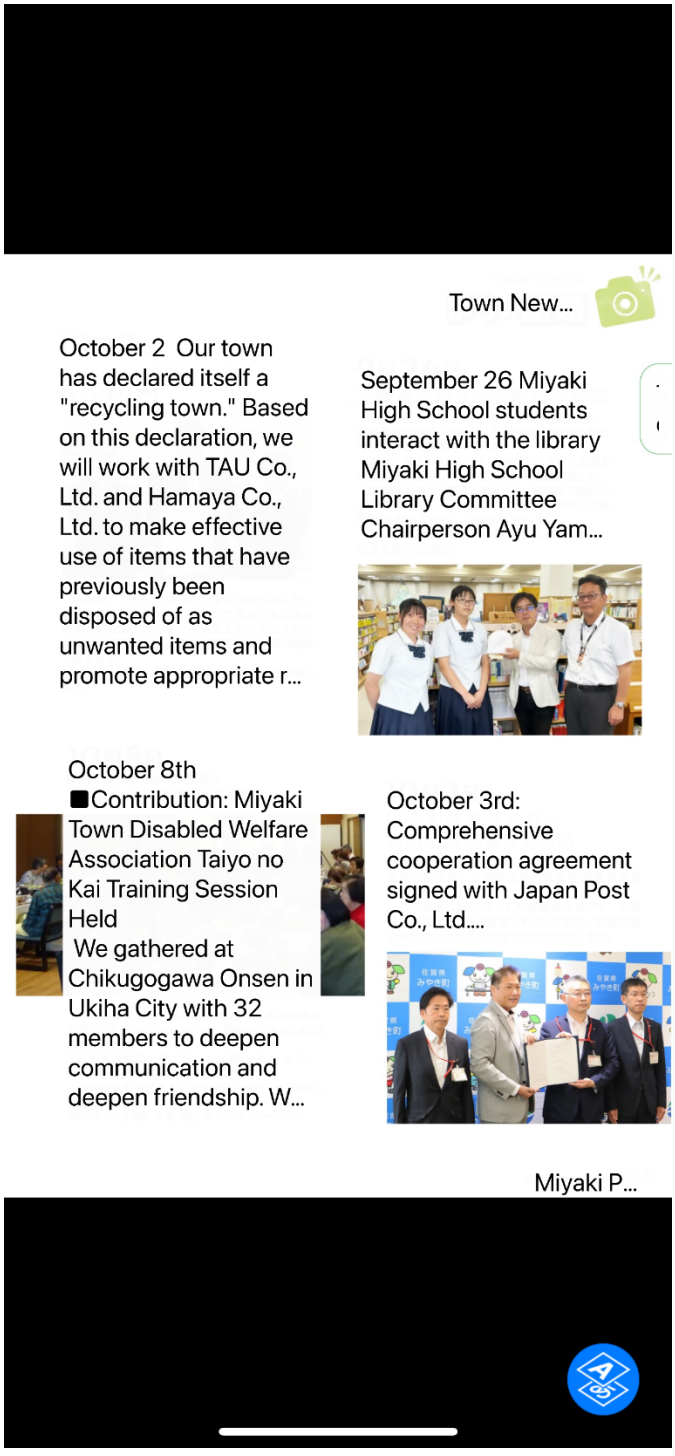
【説明】英語版の広報に切り替わりました。
文字の部分を押すと、文字を英語で読み上げます。
押してみます。

～音声が流れる～



（広報みやき、英語版画面）

●多言語の表示例１（英語）



広報みやき　2024 年 12 月号　6 ページ（英語）

●多言語の表示例２（韓国語）



広報みやき　2024 年 12 月号　6 ページ（韓国語）

●多言語の表示例 3（中国語-簡体字）



広報みやき　2024 年 12 月号　6 ページ（中国語-簡体字）

●多言語の表示例 4（中国語-繁体字）



広報みやき　2024 年 12 月号　6 ページ（中国語-繁体字）

●多言語の表示例５（タイ語）



広報みやき　2024 年 12 月号　6 ページ（タイ語）

●多言語の表示例６（ポルトガル語）



広報みやき　2024 年 12 月号　6 ページ（ポルトガル語）

●多言語の表示例７（スペイン語）



広報みやき　2024 年 12 月号　6 ページ（スペイン語）

●多言語の表示例８（インドネシア語）



広報みやき　2024 年 12 月号　6 ページ（インドネシア語）

●多言語の表示例９（ベトナム語）



広報みやき　2024 年 12 月号　6 ページ（ベトナム語）

●多言語の表示例 10（日本語）



Town Topics
まちの話題

10月2日
リサイクルタウン宣言を行いました!

本町は、「リサイクルタウン宣言」を行いました。この宣言に基づき、株式会社タウおよび株式会社浜屋と協働し、これまで不用品として処分されていたものを有効活用し、適切に再資源化する取り組みを進めます。
この取り組みにより、循環型社会の実現を目指します。

9月26日
三養基高校生と図書館が交流

三養基高等学校 図書委員長の山﨑 愛唯さん、副委員長の田中 心結さんと 図書館担当の先生が町立図書館を訪問されました。
この交流は4年目となり、3年前にくきゅう文庫を図書館内に創設したことをきっかけに始まりました。
図書館をもっと盛り上げたいと、高校生の描いたPOPを(株)フルーム代表・福村氏（にくきゅう文庫創設）と館長が代表して受け取りました。
ご来館の際は、ぜひ、にくきゅう文庫コーナーにお立ち寄りください。

まちの話題

10月8日
■寄稿：みやき町身障者福祉協会
太陽の会 研修会を開催

うきは市にある筑後川温泉にて、32名の会員の皆様とコミュニケーションを深め、親睦を深めるために集まりました。
私たちは健康に過ごすことを誓い合い、また、新しい会員の勧誘もお願いしました。
興味のある方は参加してみませんか？ お気軽にご連絡ください。
【問い合わせ】会長 中島 義信 Tel.0942-96-4203

10月3日
日本郵便株式会社と包括的連携協定を締結

本町は、日本郵便株式会社の 肥前中原郵便局、北茂安郵便局、三根郵便局と包括的連携協定を締結しました。
この協定により、子どもや高齢者の見守り、地域産業の活性化、未来を担う子どもの育成、地域住民の利便性向上などの分野で連携を強化します。

広報みやき　2024 年 12 月号　6 ページ（日本語）

3. 「マイコンテンツ」への追加方法

【説明】カタログポケットで、みやき町が新たな情報を配信した際にお知らせ通知（プッシュ通知）を受け取るためには、「マイコンテンツに追加」する必要があります。

(1)「検索」を押します。(※Android と iOS により画面が異なります)



◎Android の方は、
ハンバーガーメニューを
タップして、表示された
メニューより「検索」を
選択してください。

◎iOS の方は、
「検索」をタップして
ください。

（「カタログポケット」画面）※画面は iOS

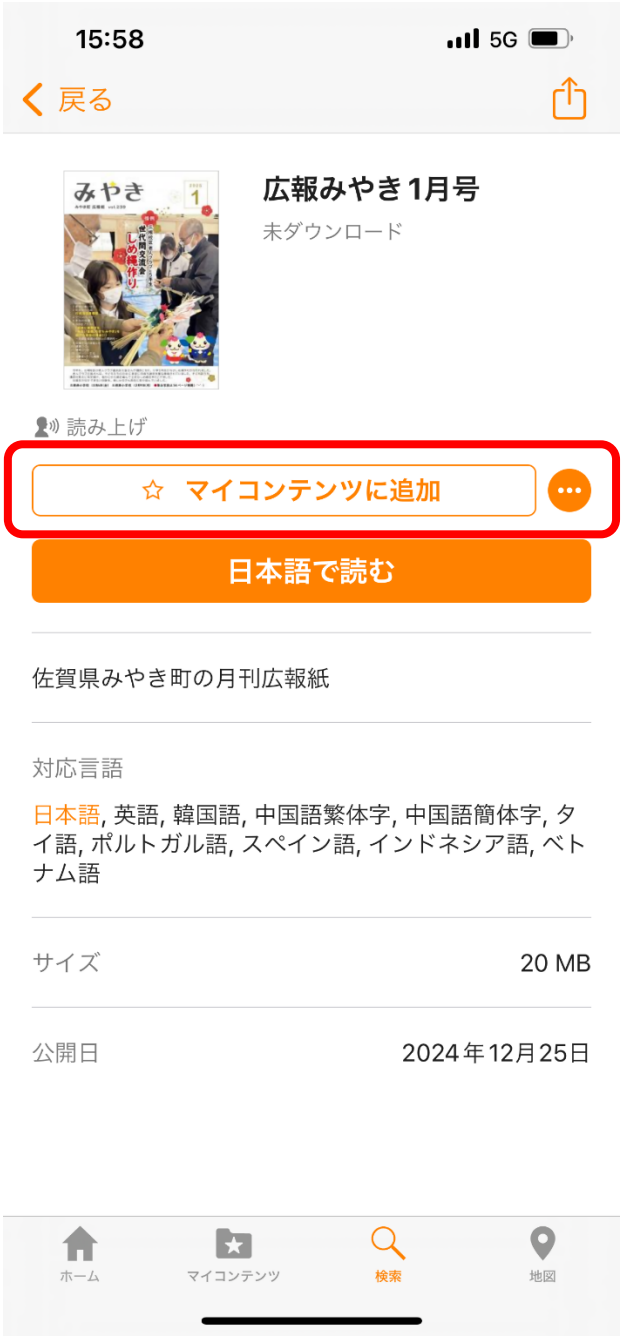
(2)「キーワード」に、「広報みやき」と入力します。



(3)「広報みやき」を選択します（どの号でも構いません）



(4)「マイコンテンツに追加」を押します。



【説明】これで、「マイコンテンツ」に追加されました。

【説明】配信を希望するカテゴリー毎にマイコンテンツに追加する必要がありますので、ご注意ください。
※設定で、「通知を許可」にしておく必要があります。